

مکرمات و اخبار

ادبی و سیاسی رساله اسبوعیه در

۳۱ نجی سنه

۲۶ رجب ۱۳۳۰

پنجشنبه

جلد: ۱۵ - جزو: ۱۵۴

سليم ثالث زماننده انكليزلرك استانبوله هجومی

محرری
مورخ دربول

{ مابعد عن جزؤ ۱۵۳ }

انكليز دو نيماسی تمام بر ساعت بر چاريك عثمانلی طوپلرينك آتشی آلتنده قالدی . آنف الذکر خسارات ماديدهن ماعدا مرتبأدن (۱۳۷) سی تلف اولمش و (۴۱۲) سی ده مجروح دوشمشدی . اکر ترکار بوغازك آسيا ساحلنده دخی بطاريه لر وجوده کتيره رك انكليز دو نيماسی اوزرينه ايکی ساحلدن مقصواری آتش آجش اولسه ايدير و طوپلری ده ثابت و بناء عليه آتش ايتك ايجون سفاسنك کندی حذرلندن مرورينه انتظار مجبوريتنده بولمسه يدی . انكليز دو نيماسنك ده ايك زياده رخنه دار اولمی محقق ايدي . مارتك در دنجي کونی آميرال (دوقوورط) ، (سندوس) آطه سسنه مواصلت ايدرك دمير آندی . معبتي ضابطانندن بری اق تاريخده آطه دن کوندرديکی بر مکتوبده شو سوزلری سويلکده در :

« جناب حقه شکرلر اولسون ، نهايت شو جهنمی بو غازدن چيقمه » موفق اولدی ، آنلاتدیمز نه ليکه شهبه سز يك بيوك ايدي . »

انكليزلرك بو صورتله رجعت و فراره مجبور اولمی (ناپوليون) سياستنك يارلاق بر غلبه سی اولدينی گي (سباستيانی) نك ده تدوير سياستده کی مهارتنك بيوك بر دليلی ايدي . ترکار فرانسز سفيرينه بو خدماتندن طولانی يك صميمی و خالصانه صورتده ربط قلب و اظهار اعتماد ايلک باشلاديلر . خلق سواقلرده فرانسزلی طور ديريور و کندیلرينه

ابراز مائز نوازش وشكران ايلبورلردى . حتى روملر بيله روسيه قارشى اولان ميل وتوجهلرندن صرف نظر ايتمش كې كورنمكده ايديلر . ١١ نته كيم در سعادت روملرى بطريقلر بىنك زير سوق و اداره سنده تحكيمات وتسليحاتده فعالانه ايفاي خدمت ايتمشلردى . بوندن ماعدا بر مدت صكره ده (موره) الى روملر پادشاهه بر استعدا نامه تقديم ايله مقام سلطنته اولان مربوطيت انحلال ناپذيرلرندن ، صداقت قويه لرندن بحث ايدرك بعدما روسيه قارشى حربده استخدام اولغلرني استرحام ايديلر . بوندن ماعدا ناپوليونده تقدير خوان عظمت وسطوتى اولدقلىرني و نزد شاهانه ده حقارنده التماسده بولمىنى متضمن بر بشقه عريضه تقديمي تصميم ايديلر . ٢)

انكليزلرك رجعتندن بر قاچ گون صكره (سباستيانى) واقع اولان طلب واسترحامى اوزرينه صورت خصوصيه ده حضور هايونه قبول شرفه مظهر اولدى . حضور پادشاهى ده رئيس افنديدن بشقه كيمسه يوقدى . سليم ثالث بوملاقانده ناپوليونك بتون تصورات و نقاط نظرينه اشتراك ايلكك حاضر بولنديغى تا ميين ايلدى و ممالك عثمانيه ده بولان تكميل انكليز تبعه سنك توقيف ايدلمىنى . اموال و املاكلىرىنك مصادره اولمىنى اراده ايتدى . بوندن ماعدا داخل مملكتده بعدما انكليز امتعه مى اخذ و اعطاسنى ده منع ايدرك فرانسز سفيرندن ده چوخه و ساره كې خلقك محتاج اولديغى امتعه نك فرانسدن جلبى اسبابنه تشبث ايلمىنى رجا ايتدى . جزاير بكنه ده بر نامه هايون تسطير ايديلهرك بعدما كافه وسائط ايله انكليز سفان تجاريره سنه هجوم ايلسى و فرانسزلىر ده الك صمى دوست و صادق متفق كې تالق ايتمى اخطار و توصيه اولندى . سليم ثالث بو مقررآتى اتخاذا ايتمكك ناپوليونك اورويايه تشميل ايلديكى مشهور (قره آبلوقه) سنه داخل اولمش بولنيوردى .

١) بوكا براز كوچ ايتانيلير . للمترجم

٢) موره ليلر بوسداقلرنده نه درجه به ندر ثابت قدم اولدقلىرني صكره كى فعالريله ميدانه قويديلر .

دیگر طرفدن طونه اوزرینه ده یکریمی بش بیك كشیلك براردو سوقی ایچون اراده صادر اولمشدی . سلیم ثالث ، ناپولیونك ، عثمانلی دونماسینه التحاق ایله بحر سیاهده حرکاتده بولمق اوزره آلتی قطعه بیوک سفینه . حربیه گوندرمك حقندکی تصورندن طولایی اظهار ممنونیت ایتدی . بوندن ماعدا عثمانلی افراد و ضابطانی تعلیم ایتك اوزره طویجی ضابطان و صنایع ایشچیلرندن مرکب برهیت گوندرلمسی آرزوسنی ده اظهار ایلدی . فرانسه دن گلهك اولان بو قوای معاونهك چناق قلعه سندن مرورینی تسهیل ایچون بوغازلرده لازم گن تدابیر اتخاذ قلندی و حکومت عثمانیه ایله فرانسه قوای متحد سنك قریم سواحلی اوزرینه عسکر دوکمه تشبث ایلدی . حتی سلیم ثالث دالماچیادن اعزام ایدیلن (۲۵۰۰۰) نفرلك بر فرانسه اردوسنك (ویدین) ده عثمانلی قوای کلیه سنه التحاق ایدمك ایکی اردونك برلكده كرك (مولداویه) ده ، كرك (دینه ستر) نهری سواحلنده شدتله اجرای حرکات ایلسنده مساعده کوستردی . یالگیز پادشاه عثمانیان ، تبعه مسلمه نك افکاری رنجیده اولماسی ایچون عساکر معاونه اعزامی خصوصنك ناپولیون طرفدن بالذات طلب و تکلیف ایدلمسی و اقابده برده مقابوله مخصوصه عقد اولغمی آرزوسنده بولندی .

(سیاستی) ایمپراطورك مقاصد و منویاتی تماماً ایفا و استحصاله موفق اولمشدی . ترکلر آرتق فرانسه پولتیقه سنه تمامیه ربط سیاست ایلش کی کورینورلر ، بتون قوتلری فرانسه نك خدمته آماده بولنیور ، سلیم ثالث ناپولیونك آرزولرینه تمامیه توفیق حرکت ایلوردی ، حتی مشارالیه (سیاستی) به عیناً شو سوزلری ده سويلشدی :

« محب سطوت شعاعم فرانسه ایمپراطورینك ، خصم مشترک من اولان روسیه و انکلتربه قارشى حرب ایچون یاغلسنی تسبیب ایتدیکی هر شیئی یاغقه آماده اولدیغمی گنیدیسنه یازیگیز . »

ديكر طرفدن سليم ثالث بالذات ناپوليونه ده بو مآله بر نامه تسطير وارسال ايلشدى .

(سباستيانى) ايسه ۱۰ مارت تاريخيله (طاليران) گوندرديكى تحريرانده سليم ثالث بو افادات شفاهيه و تأمينات تحريريه سنه استناداً حكم آتيني ويرمكده ايدى :

« عثمانلى پادشاهى حشمتاً بمزك الك خالص و صادق بر دوستى عد اوله بيلير، و مشار اليك وقايع اخيره ده ابراز ايديكى عزم و ممانت ده بودوستلغك نمره ستر قالمه جغه الك بيوك دليلدر. » (۱)

ناپوليون، (سباستيانى) نى ، وظيفه مودوعه سنده بويله يارلاق صورتده احراز موفقيت ايلسندن طولاني تلطف ايلكده تاخر ايتمدي و كنديسنه برنجي رتبه دن (لزيون دوتور) نشانى توجيه ايلديكى كچي ، بونشانك بالذات سليم ثالث بديله فرانسز سفيرينه اعطا ايلمسي آرزوسى ده كال نزاكتله اظهار ايلدى . فرانسز سفيري ، خدمتى آرتق ختام بولدينى جهتله كرى چاغيريله جغنى اميد ايلش و كنديسى ايچون الك بيوك مكافات اولمق اوزره اردوده استخدام اولمسي استرحامنده بولموشدى . (سباستيانى) هر نه ده اولسه استانبوله قالمق دن ممنون دگل ايدى . بو عدم ممنونيت ، عجيبا بر آز صكره دوچار اوله جنى خصوصى فلاكتلى و ياخود موفقيت حاضره سنى تعقيب ايده جك

(۱) [دريول] ك ، سباستيانى نك تحريرات رسيه سندن نقلاً سليم ثالث بويله عزم و ممانت عطف ايلسي بش اون صحيفه آشايده استانبوله انكيز دوغاسنك مبادى ورودينه عائد وقايعى نقل ايدركن بنه مشار اليه حقتده اعطا ايلديكى فرانسزلق و نوعاً قورقعلق حكملريله قابل تأليف بوله مدق . [دريول] ك افاداتى ايچنده ايسه اصل بوصوك سوزلك نفس الامر موافق اولديغنه شبه ايديله منر . چونكه اوقوال ، اولجه ده سويلد بكمز وجهله تواريخ عثمانيه نك مرتبه تواترده اولان نشرى اتى مصدق و مؤيددر . صاحب اترك بويله بش اون صحيفه ايچنده يكديكيرى ناقض مدعاتده بولمسه كلنجه آنك ده انطالق حق قيلندن بر اثر ذهول اوله رق تلقبى لازمكبر اعتقادنده منر .

اولان مشکلات سیاسیہ بر حس قبل الوقوع ایلہ آکلامسندنی منبعث اولمقدہ ایدی ؟

انکلیزر کنڈیلرینہ ایندیریلان بوضربہ موفقیتدن یک زیاده متأثر اولدیلر . چونکہ بتون انکلیزر یک ضعیفمشربانہ بر صورتہ ترکلرلہ قولایحجق باشہ چیقیلہ جنی و فرانسزلرہ قارشیدہ بر موفقیت سیاسیہ احراز ایدیلہ چکی امیدندہ بولتمشردی . بوجہتلہ برمدت استانبول وقوعاتہ ، دونمزالرینک دوجار اولدینی هزیمتہ دائر نقل ایدیلن حوادثہ اینانمق ایستہمدیلر . فیالحقیقہ آمیرال (قوللینغود) اسپانیادہ واقع (قادیقس) شہرندن ۲۸ مارت تاریخیلہ (یعنی انکلیز دونماسنک درسعادتن فرارندن ۲۸ کون صکرہ) انکلیز دونماسنک تشبثہ دائر رسماً شو معلوماتی کوندرمش ایدی :

« دو قوورط ، چناق قلعه بوزغازینی مرور ایدی . بناءً علیہ شو آندہ ترکیا ایلہ ، سفیرمزہ ویریلن تعلیمات دائرہسندہ عقد مصالحہ ایدلایکنہ شبہ ایدیلہمز . فرانسز سفیری (سباستیان) استانبولی ترکہ مجبور ایدلایکی کبی ، فرانسه حکومتی دہ باب عالی نزدندہ هر درلو نفوذینی ضایع ایتمش عد اولنہ بیلیر » .

بوندن بر آز مدت صکرہدہ انکلتزمہ بحریہ نظارتنک جریدہ رسمیه سی بروجہ آتی نشریاندہ بولتمقدہ ایدی :

« بز بو موفقیت ایلہ بونابارتک تصور و تخیل ایتدیکی آمال استیلا کارانیہی اساسندن محو ایلش اولدق . فرانسزلرہ قارشیدہ احراز ایلدیکمز بو صولک مظفرینک ایسہ (ترا فالغار) محاربہسی مرتبہسندہ اوروپادہ ولولہ انداز اولہ جفندہ شبہ ایدیلہمز » .

ایستہ انکلیز افکار عمومیهسی بدایۃً بوکبی نشریات ایلہ اوایلاندینی جہتلہ حقیقت حالی معان اولہرق دورانہ باشلایان ایلک شایعاتہ کیمسہ اینانمق

ايسته مامشدى . حتى بو مناسبته (مورينغ قرونيل) غزتهسى شوسوزلى يازمىشى :

« دوران ايدن شايعات اق قدر فوق العاده احوالى تضمن ايتكمده و بواحوال انكليز وقايعنامه بحريسى ايچنده اورته نادر الامثال كورنمكمده . در ، كه بزم ايچون شايعات مذكورمه ذره قدر اعتماد ايتك احتمالى يوقدر . نصل ! فرانسزلك قارشوسنده اق مرتبه لرده اظهار اقتدار و ليقت ايدن بر (دوقوورط) . (نلسون) ايله برلكمه محاربهده بولنهرق احراز شرف و شان ايليان بر (لهويس) تركلرك قارشوسندن فرار ايدجك اويله مى ؟ بويله بر شينى بز امكان خارجنده عدايدرز . حقيقت حالك آكلاشلى ايچون ايسه دهها زياده معلومات و تفصيلاتك ورودينه انتظار لازمكلىر . »

حال بو، كه (دوقوورط) طرفندن آميرال (قولينغود) . كوندريلان تحريراتك مندرجانه اطلاع ايدلنجه حقيقت حالن شهبه مجال قالمى . (دوقوورط) بو تحريراتنده طرز حركتك اسبابنى ايضاح ايتكمده ايدى . اول امرده (آربوتنوط) ايله كنديسى باب عالينك درحال انقياد ايدم جكندن و هر وجهله صلحه متمايل بولنديغندن امين ايمشلىر . صكره دونمانك استانبول قارشوسنده بولنديغنى اون گون ظرفنده هوانك بر مدت يك زياده ساكن اولهرق كمبارك برر كته نابه كجى سطح ماده بى حركت طور ملرنى انتساج ايلديكندن و متعاقباده غايت شدتلى بر شمال شرقى روز كارى (يعنى گون طوغرىسى) ايله قوتلى آقنتيلر يوزندن شهره ايسئلديكى صورتده تقرب اولنه مديغندن طولايى محاربهه مساعد وضعيت اخذى امكانى بولنه مامش . اون گون مرورندن صكره روز كار تبديل استقامت ايتديكى زمان ايسه وقت كچمش ايمش . چونكه شهرك تحكيماتى طولايىسيله وقوعه گله جك هجوملر دفع ايديله جكى كجى بر آز كچ قاله جق

اولورسه، ترکر چناق قلعه سنی فعالیت فوق العاده ایله تحکیم و تسلیح ایلدکلر -
ینه نظر آ، مرمرده دن خارجه چیقمق ده ممکن اولمیه جقمش . بشاء علیه
بر هزیمت قطعه به دوچار اولماق ایچون فراردن بشقه چاره قالماش .

انکلیز آمرالک ویردیکی بو ایضاحات انکلیزلرک عدم خشنودیسنی
ازاله ایدهمدی . استانبول قارشوسنده اق قدر اوزون مدت بلا حرکت
طورمق مجبویته دائر درمیان ایدیلن اسبابی بردرلو معقول بولمق ایسته مدیلر .
(دوقوورط)ک بوغازلری برآ اشغال ایدهرک طریق رجعتنی تأمین ایلده یلسی
ایچون کنیدیسنه کافی درجه ده عسکر ویرمدیکندن طولانی حکومتی
شدتله تقبیح ایلدیلر . اگر (دوقوورط) خط رجعتدن امین اولسه ییدی
باب عالی به قارشی متحکمانه اداره لسان ایدهرک استحصال موفقیت ایتمدکجه
عودت ایلزدی .

خلاصه بر طرفدن انکلتره حکومتک تدبیرسزلکی ، دیگر طرفدن
سفیرک و آمرالارک حسابسز حرکتی یوزندن «تثبت واقع باب عالی به
قوت و مقاومتک درجه سنی آکلاتمق و بزمده عجز و ضعفمزی اعلام
ایتمکدن بشقه بر نتیجه حاصل ایدهمدی» .

ایشته (مورنینغ قرونیقل) غزیه سی وقایع مشروده به حصر ایتدیکی
بر مقاله سنده بو یولده اداره لسان ایلکده و خلاصه مقال اولمق اوزرده
شو سوزلری سولیکده ایدی :

« بزه قارشی احراز ایدیلان بوموفقیتهک بتون شرفی (سببستیانی) به
راجعدر . فرانسمز سفیری ، بوموفقیتهک ایله افندیسنه بیوک بردونما قازاندیرمش
قدر خدمت ایتمش عد اولنه بیلیر . »

ولید

ختم

